

Las informaciones que para evitar la propagación del COVID-19, puede que las instalaciones que aparecen descritas cierren temporalmente, que el horario de apertura sufra cambios y que la admisión se vea restringida. Para más información, póngase en contacto con cada uno de los establecimientos.

### Simbolos y leyendas

-  Dirección
-  Horario de apertura
-  Número de teléfono
-  Cerrado
-  Precios de entrada
-  Acceso

## Área Kabukicho

El barrio de Kabukicho se originó en 1948. El nombre surgió porque se pretendía atraer un teatro Kabuki a la zona como parte de un plan para reconstruir los daños causados por la Segunda Guerra Mundial. Aunque esto no se materializó, sí ayudó a que se construyeran sucesivamente otros establecimientos de ocio y entretenimiento, tales como teatros y cines, en la segunda mitad de la década de los cincuenta. También, empezaron a alinearse una multitud de restaurantes y bares, haciendo que el barrio de Kabukicho se convirtiera en el distrito de entretenimiento más grande de Japón. Las iniciativas para construir un barrio seguro en el que todo el mundo pueda disfrutar siguieron en marcha por lo que son innumerables los visitantes que se acercan por esta zona.



## 5 Cabeza de Godzilla (Edificio Shinjuku Toho)

La cabeza de Godzilla (Godzilla Head) se encuentra en la terraza del octavo piso del edificio Shinjuku Toho, el cual se inauguró en el antiguo terreno del Teatro Shinjuku Koma. La cabeza de este personaje de ficción se encuentra a una altura de unos 50 metros, la cual es la misma altura que tenía Godzilla en la primera obra que se estrenó en 1954. Además, en la acera cerca de la entrada del edificio Shinjuku Toho, se pueden apreciar dos tipos de tapas de alcantarillado diseñadas con motivos de Godzilla.



TM & © TOHO CO., LTD.

### DATA

-  1-19-1 Kabukicho, Shinjuku-ku
-  5 minutos andando desde la salida este de la estación de Shinjuku (línea JR) y 3 minutos andando desde la estación de Seibu-Shinjuku (línea Seibu)

## 6 Plaza Kabukicho Cine City

Es una plaza ubicada frente al antiguo Teatro Shinjuku Koma. Se utiliza como lugar para descansar, pasar el tiempo relajadamente, y disfrutar de los diferentes eventos gastronómicos, musicales y otros que tienen lugar aquí.



### DATA

-  1-19 Kabuki-cho, Shinjuku-ku

## 7 Suehirotei

El teatro Suehirotei, construido en 1946, es un yose (teatro de variedades). En él, se celebran regularmente los espectáculos conocidos como rakugo (monólogos humorísticos) e iromono (actuaciones diferentes a los rakugo) (iromonon) desde el período de Edo. El edificio es de madera, gracias a lo cual se le confiere su distinguido aspecto. Dispone de asientos y espacios laterales para sentarse en el que se utilizan suelos de tatami, disponibles para la audiencia (bien cultural reconocido). Sus funciones cambian de artistas y repertorio cada 10 días, y se organizan espectáculos nocturnos realizados por jóvenes narradores todos los sábados.



### DATA

-  3-6-12 Shinjuku, Shinjuku-ku  03-3351-2974
-  1 minuto andando desde la estación de Shinjuku-sanchome (metro), 7 minutos andando desde la salida este de la estación de Shinjuku (líneas JR, Keio, Odakyu y metro) y 7 minutos andando desde la estación de Seibu-Shinjuku (línea Seibu)

## 8 Santuario Hanazono

El asombroso santuario bermellón de Hanazono alberga a la deidad guardiana y protectora de Shinjuku. El santuario Hanazono es un lugar turístico popular muy querido por los lugareños que lo usan para escapar del bullicio de Shinjuku y relajarse. Aquí se celebra todos los domingos el Aozora Kotto Ichi (un mercadillo de antigüedades al aire libre, se cancela en caso de lluvia). En noviembre, se puede visitar el mercadillo Tori no Ichi, en cuyos puestos se venden rastillos elaborados con bambú a las empresas, con el fin de que estas empresas puedan «rastillar» la prosperidad. También se puede disfrutar de pequeños espectáculos callejeros.



### DATA

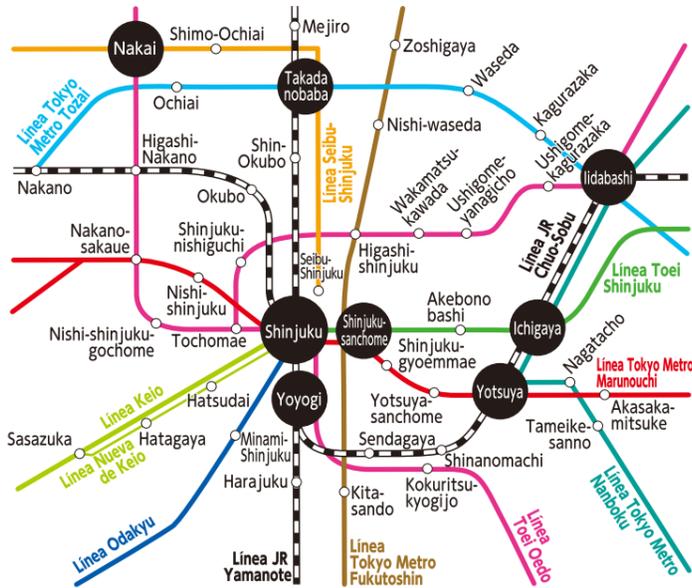
-  5-17-3 Shinjuku, Shinjuku-ku  03-3209-5265
-  7 minutos andando desde la salida este de la estación de Shinjuku (líneas JR, Keio, Odakyu, Seibu y metro) y 3 minutos andando desde la estación de Shinjuku-sanchome (metro)

# ACCESS

ACCESO

## Mapa de las estaciones alrededor de Shinjuku

\* Este mapa muestra principalmente las estaciones del distrito de Shinjuku



### Ofrece Shinjuku Free Wi-Fi

~ Servicio LAN Público de Shinjuku ~



Area de Wi-Fi Gratuito

Puede usarlo de inmediato realizando un simple registro, introduciendo su dirección de correo electrónico y otros datos. Para conocer las ubicaciones con detalle, consulte el sitio web oficial de la Oficina para la Promoción Turística de Shinjuku.



リンクする、新宿アート&カルチャー  
新宿フィールドミュージアム



Sitio web de información sobre eventos y centros culturales de Shinjuku

温故知しん!じゅく散歩  
新宿文化観光資源案内サイト

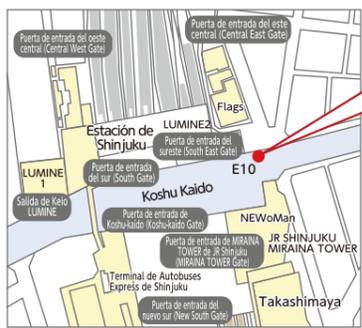


Sitio web de información sobre recursos turísticos y culturales de Shinjuku

## INFORMACIÓN TURÍSTICA DE SHINJUKU

Horario 10:00-19:00

\* La oficina permanecerá cerrada a finales y principios de año



**i**  
INFORMACIÓN  
TURÍSTICA  
DE SHINJUKU  
新宿観光案内所



La información referente a los diferentes establecimientos contenida en esta publicación es la actual a septiembre de 2021. 2021-8-2801

### Contacto

Oficina para la Promoción Turística de Shinjuku  
BIZ Shinjuku 3.er piso, 6-8-2 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, 160-0023  
TEL: 03-3344-3160 (en japonés) FAX: 03-3344-3190 (en japonés)  
info@kanko-shinjuku.jp (en japonés)  
http://www.kanko-shinjuku.jp



(スペイン語版)

# Mapa Turístico de Shinjuku

# ALREDEDORES DE LA ESTACIÓN DE SHINJUKU

## 新宿駅周辺

— Área en el que podemos encontrar la modernidad y tecnología más avanzadas conviviendo con lo más tradicional —



Oficina para la Promoción Turística de Shinjuku,  
Distrito de Shinjuku

Edición y publicación



# ALREDEDORES DE LA ESTACIÓN DE SHINJUKU

新宿駅周辺

## 1 Edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio

El edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio fue diseñado por el arquitecto Kenzo Tange. Su construcción finalizó en 1991. Cuenta con una plataforma de observación panorámica (entrada gratuita) en el piso 45 del edificio principal n.º 1 que ofrece una vista de Tokio a 202 metros de altura. Los restaurantes, cafeterías y también los comedores para el personal que trabaja aquí están disponibles para todos los visitantes.



### DATA

-  2-8-1 Shinjuku, Shinjuku-ku  03-5320-7890
-  ● Norte: 10:00 - 17:30 (si el observatorio del sur está cerrado, abre hasta las 20:00 horas) ● Sur: 10:00 - 20:00
-  ● Observatorio del norte: segundo y cuarto lunes de cada mes
-  ● Observatorio del sur: primer y tercer martes de cada mes
- \* Si se superpone con un día festivo, el observatorio abrirá y al día siguiente cerrará.
- \* Ambos observatorios permanecerán cerrados el día de inspección del Edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio.
- \* La entrada puede restringirse dependiendo del grado de congestión existente. Para obtener más información, consulte el sitio web oficial de Tokio.
-  10 minutos andando desde la salida oeste de la estación de Shinjuku (líneas JR, Keio, Odakyu, Seibu y metro), 10 minutos andando desde la estación de Shinjuku-nishiguchi (metro) y 1 minuto andando desde la estación de Tochomae (metro)

## 2 Jardín Nacional Shinjuku Gyoen

El Jardín Nacional Shinjuku Gyoen es un extenso y conocido parque de Shinjuku que combina jardines tanto de estilo occidental como de estilo japonés. Además de la casa de té y el restaurante, en el parque también hay edificios relacionados con la Casa Imperial. En primavera es un lugar popular para observar la floración de los cerezos, en otoño la gente se reúne para disfrutar de los colores otoñales y en noviembre acoge una exquisita exhibición de crisantemos.



### DATA

-  11 Naitoumachi, Shinjuku-ku  03-3350-0151
-  9:00 - 16:00 (cierre del parque a las 16:30), puede haber modificaciones dependiendo de la temporada
-  Lunes (si el lunes cae en festivo, cierra el siguiente día laboral) y a finales y principios de año (del 29 de diciembre al 3 de enero)
-  ● Adultos: 500 yenes (grupos: 400 yenes). Personas de 65 años o más y estudiantes de bachillerato o estudios superiores: 250 yenes (se necesita un documento acreditativo). Estudiantes de secundaria o estudios inferiores: Gratis
-  ● Puerta de Shinjuku: 10 minutos andando desde la salida sur de la estación de Shinjuku (líneas JR, Keio y Odakyu), 5 minutos andando desde la estación de Shinjuku-sanchome (metro) y 5 minutos andando desde la estación de Shinjuku-gyoemmae (metro)
-  ● Puerta de Okido: 5 minutos andando desde la estación de Shinjuku-gyoemmae (metro)
-  ● Puerta de Sendagaya: 5 minutos andando desde la estación de Sendagaya (línea JR) y 5 minutos andando desde la estación de Kokuritsu-kyogijo (metro)
- \* Les informamos que la introducción de bebidas alcohólicas y la utilización de objetos para el juego está totalmente prohibida.
- \* Antes de venir al parque deberá comprobar cuándo abre el parque a través de la siguiente página web de Shinjuku Gyoen.  
http://www.env.go.jp/garden/shinjukugyoen/

## 3 Santuario Juniso-Kumano

En este santuario, construido durante el período Muromachi, alberga la deidad local que protege el territorio de Tsunohazu (desde Kabukicho hasta Nishi-shinjuku). En el recinto permanecen numerosos bienes culturales reconocidos, tales como el "monumento de Juniso", el "Shiki-nin Yakusha-zu-ema", el "Shiki-sanban hounouga-ku", los cuales son tablillas votivas que donaron actores kabuki al santuario y un cuenco con inscripciones de un compositor de kyoku llamado Nampo Ota (Shokusanjin).



### DATA

-  2-11-2 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku  03-3343-5521
-  15 minutos andando desde la salida oeste de la estación de Shinjuku (líneas JR, Keio, Odakyu, Seibu y metro), 5 minutos andando desde la estación de Tochomae y 9 minutos andando desde la estación de Nishi-shinjuku (metro)

## 4 Parque Shinjuku Chuo

Es un parque verde de unos 80.000 m² próximo a los grandes rascacielos de Nishi-shinjuku. El parque cuenta con una zona cubierta de césped, un pequeño bosque, una plaza (Mizu no Hiroba) donde se llevan a cabo mercadillos, y una plaza de ejercicios polivalente con pistas para correr. En este parque también encontramos el establecimiento SHUKNOVA, el cual cuenta con restaurantes y gimnasios donde se puede disfrutar de una buena comida y un café, en un espacio confortable donde el visitante puede sentir el aroma de la madera circundante. Aquí también se pueden practicar diversas actividades tanto de interior como de exterior, tales como el búlder (escalada en pequeñas paredes) y la yoga.



### DATA

-  2-11 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku
-  03-3342-4509
-  10 minutos andando desde la salida oeste de la estación de Shinjuku (líneas JR, Keio, Odakyu, Seibu y metro), 1 minuto andando desde la estación de Tochomae y 5 minutos andando desde la estación de Nishi-shinjuku (metro)
- <SHUKNOVA>
-  ● ENGAWA TERRACE (1.er piso): Abierto ininterrumpidamente
-  ● MIHARASHI TERRACE (2.º piso): 7:00 - 21:00 los días laborales y 8:00 - 18:00 los sábados, domingos y festivos
- \* Para informarse sobre el horario de apertura de los diferentes establecimientos de las instalaciones vea la página web oficial de SHUKNOVA.

| Símbolos y leyendas |                     |  |                    |
|---------------------|---------------------|--|--------------------|
|                     | Dirección           |  | Número de teléfono |
|                     | Horario de apertura |  | Cerrado            |
|                     | Precios de entrada  |  | Acceso             |

# Una ciudad donde vivir la cultura y el arte.

## Recorrido de museos

Alrededor de la estación de Shinjuku hay muchos museos, galerías de arte, etc. También, su atractivo residen que los visitantes pueden entrar en contacto con la cultura y el arte.

### 9 Museo Conmemorativo para Soldados, Detenidos en Siberia y Repatriados de la Posguerra (comisionado por el Ministerio de Asuntos Internos y Comunicaciones)



**Edificio Shinjuku Sumitomo**, piso 33, 2-6-1 Nishishinjuku, Shinjuku-ku  
 ☎ 03-5323-8709 **Gratis**  
 10 minutos andando desde la salida oeste de la estación de Shinjuku (líneas JR, Keio y Odakyu).  
 5 minutos andando desde la estación de Nishi-shinjuku (metro).  
 1 minuto andando desde la estación de Tochomae (metro)

### 10 Museo de Arte SOMPO

1-26-1 Nishishinjuku, Shinjuku-ku  
 ☎ 03-5777-8600 **De pago**  
 Salida oeste de la estación de Shinjuku (líneas JR, Keio, Odakyu y metro).  
 5 minutos andando desde las estaciones de Nishi-shinjuku y Tochomae (metro)

### 11 Museo de Arte Nakamura Salon

Edificio Shinjuku Nakamura 3.er piso, 3-26-13 Shinjuku, Shinjuku-ku  
 ☎ 03-5362-7508 **De pago**  
 2 minutos andando desde la salida este de la estación de Shinjuku (línea JR), conectado directamente a la salida A6 de la estación de Shinjuku (metro)

### 12 Galería de Arte del Tokyo Opera City

3-20-2 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku  
 ☎ 050-5541-8600 (Hello Dial)  
 11:00 - 19:00 (admisión hasta las 18:30)  
 Lunes (si el lunes cae en festivo, cierra el martes siguiente), principios y finales de año, durante el cambio de exposiciones, días cerrados en todo el edificio  
 Dependiendo de la exposición, gratis para estudiantes secundaria o estudios inferiores  
 5 minutos andando desde la salida este de la estación de Hatsudai (línea Nueva de Keio),  
 14 minutos andando desde la estación de Sangubashi (línea Odakyu),  
 17 minutos andando desde la estación Nishi-shinjuku-gochome (metro)

## Arte público

El arte público puede ser apreciado fácilmente por todo el mundo ya que se ubica en un espacio público al aire libre. Alrededor de la estación de Shinjuku hay gran cantidad de arte público. Estas obras de arte público son muy populares entre la gente como lugar de encuentro, así como lugar para fotografiar y filmar.



13 «LOVE» (Autor: Robert Indiana)



14 «Hand of Peace» (Autor: Keimu Kamata)



15 «Hanao-san» (Producción y supervisión: Tomokazu Matsuyama)



| Símbolos y leyendas del mapa |                         |  |                                     |  |   |  |                  |  |   |
|------------------------------|-------------------------|--|-------------------------------------|--|---|--|------------------|--|---|
|                              | Límite del distrito     |  | Establecimiento importante          |  | Universidad / Universidad de corto periodo          |  | Calle Meiji      |  | Nombre de la carretera / nombre de la calle |
|                              | Línea JR                |  | Información                         |  | Escuela primaria / secundaria / secundaria superior |  | Cuesta de Nanaku |  | Semaforo                                    |
|                              | Línea de metro          |  | Comisaría / puesto de policía       |  | Otros ferrocarriles                                 |  | Shinjuku 5       |  | Intersección principal                      |
|                              | Otros ferrocarriles     |  | Departamento de bomberos / sucursal |  | Autopista metropolitana                             |  | Shinjuku 4       |  | Terminal de autobuses                       |
|                              | Autopista metropolitana |  | Oficina de correos                  |  | Carretera general                                   |  | Shinjuku 3       |  | Parada de autobús                           |
|                              | Ayuntamiento            |  | Biblioteca                          |  | Carretera general                                   |  | Shinjuku 2       |  | Parque / espacio verde                      |
|                              | Oficina municipal       |  | Hospital                            |  | Carretera general                                   |  | Shinjuku 1       |  | Floración de cerezos                        |
|                              |                         |  | Museo                               |  | Carretera general                                   |  | Shinjuku         |  |   |
|                              |                         |  | W.C.                                |  | Carretera general                                   |  | Shinjuku         |  |   |
|                              |                         |  | Refugio de amplia área              |  | Carretera general                                   |  | Shinjuku         |  |   |
|                              |                         |  | Refugio de amplia área              |  | Carretera general                                   |  | Shinjuku         |  |   |

### Utilice el Shinjuku WE BUS

Shinjuku WE BUS (gestionado por Keio Bus Co., Ltd.) es un autobús que le permite disfrutar de toda la ciudad por los alrededores de la estación de Shinjuku. Nuestro objetivo es que nuestros autobuses sean ecológicos para que incluso aquellos que visitan Shinjuku por primera vez puedan usarlos con total tranquilidad.

\* Puede ver el mapa de las diferentes rutas y los horarios desde el código QR que aparece a la derecha.

Consultas  
 ☎ Sección de Planificación de Tráfico del Departamento de Gestión del Tráfico ☎03-5273-4265  
 ☎ Keio Bus Co., Ltd. Oficina de Nakano ☎03-3382-1511

この地図は、国土地理院発行の基礎地図情報を編集・加工して作成しました。令和3年9月作成